

# VERBO.US

## 2026 SEMINAR PROGRAM

---

### CONTINUING EDUCATION (8 HOURS)

---

#### WHAT'S NEW IN 2026

Participants may discuss changes and trends in their work environments and in the translation and interpretation industry.

#### ARTIFICIAL INTELLIGENCE

Artificial intelligence is having a major impact on the translation and interpretation industry. How is it used today, and what are the future implications?

#### EXPERT TESTIMONY

Most court interpreters will have to interpret, sooner or later, the testimony of an expert witness. What terms are used in expert witness testimony of fingerprint analysis? What about weapons which vary in function and caliber operation?

#### VOCABULARY

Are you familiar with the newer terms used today? "Place lag" and "phubbing" are just two examples. This session explores how to interpret emerging terms from the source language to the target language and discusses possible solutions.

#### ETHICS

This two-hour segment deals with Ethics, Statutes, Rules and Resources for Licensed Court Interpreters. Real life situations are considered for application of the Best Practices and Code of Ethics.

#### WRITTEN TRANSLATION

Rendering written material from one language into the spoken word of another language can be a challenge. Learn key strategies for document translation, especially within the judicial setting - presented in a group discussion and exercise.

### CONTACT

---

RICHARD PERALES  
(806) 674-2395  
ricperales@outlook.com

### LOCATION

---

#### SAN ANTONIO, TX

#### Residence Inn by Marriott

5707 Rim Pass Drive  
San Antonio, TX 78257  
(210) 558-7774

Negotiated Room Rate:  
King \$119

[Reservation Link](#)

Cutoff Date: 9/22/26

### KEEP IN MIND

---

- 8-hour CE course in one day - \$300
- Complimentary lunch is included
- Payment can be made on site
- Credit cards accepted thru PayPal
- In-Person CE Seminar only
- Fully refundable up until 11:00 a.m.